

applies, appropriate measures to ensure the application of the provisions of this Convention and the punishment of infractions of the said provisions.

PART III.—CONSTITUTION OF PERMANENT COMMISSION.

Article 12.

(1) The Contracting Governments undertake to set up a permanent Commission to which each of them shall appoint one or if they so desire two delegates.

(2) The Commission shall elect its own President either from among the delegates or from independent nominees. If a delegate has been elected President, he shall forthwith cease to be the delegate of his Government and that Government shall have the right to appoint another person to serve as its delegate.

(3) The Commission shall draw up its own rules of procedure including provisions for the term of office of the President, and the election of subsequent Presidents and such rules may be altered or amended from time to time by a majority of the delegates of Contracting Governments who are present and vote. Only in the case of an even division of votes on any such matter shall the President have a casting vote, and it shall be decisive.

(4) For the purpose of voting on all matters within the scope of this article each Contracting Government shall possess one vote, whether it has appointed one delegate or two, but the vote may be exercised by either delegate.

(5) It shall be the duty of this Commission to consider whether the provisions of this Convention should be extended or altered. For this purpose the Commission shall where practicable consult the International Council for the Exploration of the Sea.

tede Fartøjer at træffe egnede Foranstaltninger for at sikre Gennemførelsen af Konventionens Bestemmelser, herunder Straf for Overtrædelse af de nævnte Bestemmelser.

III. DEL — NEDSÆTTELSE AF EN STAAENDE KOMMISSION

Artikel 12.

(1) De kontraherende Regeringer forpligter sig til at nedsætte en staaende Kommission, til hvilken hver Regering udnævner en eller, hvis den ønsker det, to Delegerede.

(2) Kommissionen vælger sin egen Formand, enten blandt de Delegerede eller blandt uafhængigt Indstillede. Hvis en Delegeret vælges til Formand ophører han omgaaende med at være Delegeret for sin Regering, og den paagældende Regering har da Ret til at udnævne en anden til sin Delegerede.

(3) Kommissionen udarbejder selv sin Forretningsorden, indeholdende Bestemmelser om Formandens Funktions-tid og Valg af efterfølgende Formænd. Forretningsordenen kan ændres gennem en Flertalsbeslutning af de kontraherende Regeringers Delegerede, som er til Stede og stemmer. Kun i Tilfælde af, at Stemmerne staar lige, er Formandens Stemme afgørende.

(4) Ved Afstemningen om Spørgsmaal, der omfattes af denne Artikel, har hver af de kontraherende Regeringer een Stemme, hvad enten den har udnævnt en eller to Delegerede, men Stemmen kan afgives af den ene eller den anden Delegerede.

(5) Det er Kommissionens Opgave at overveje, hvorvidt Bestemmelserne i nærværende Konvention bør udvides eller ændres. I dette Øjemed skal Kommissionen, hvor det er muligt, raadføre sig med Det internationale Raad for Havundersøgelser.